ДОШКОЛЬНОЕ ВОСПИТАНИЕ И РАЗВИТИЕ СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Аннотация

В статье дается ответ на вопрос, в чем смысл изучения нового языка в детском саду, формулируется определение понятия «дошкольное иноязычное образование», определяются цели такого образования и показываются преимущества отечественных психологических и методических теорий, выступающих основой когнитивного и нравственного развития детей 5–6 лет при овладении иностранным языком как феноменом культуры.

Abstract

PRESCHOOL EDUCATION AND DEVELOPMENT BY MEANS OF A FOREIGN LANGUAGE

The article gives an answer to the question of what is the meaning of learning a new language in kindergarten, formulates the definition of the concept of 'preschool foreign language education', defines the goals of such education and shows the advantages of national psychological and methodological theories that are the basis of cognitive and moral development of 5–6 year old children when mastering a foreign language as a cultural phenomenon.

Ключевые слова

дошкольное иноязычное образование, когнитивные способности, нравственное развитие, достижения отечественных ученых

Keywords

preschool foreign language education, cognitive abilities, moral development, achievements of native scientists

Интерес к иностранному языку как образовательной дисциплине в дошкольных учреждениях Российской Федерации возник после широкомасштабного эксперимента (1987–1991 гг.), проведенного лабораторией обучения иностранным языкам НИИ школ Министерства образования РФ. Результаты эксперимента, в котором автор статьи принимал непосредственное участие, подтвердили высокий развивающий потенциал созданной отечественными учеными технологии овладения иностранным языком (далее – ИЯ) в раннем возрасте, которая базировалась на отечественных подходах: деятельностном (А. А. Леонтьев, Д. Б. Эльконин) и коммуникативном (И. Л. Бим, Г. В. Рогова). Одним из значимых результатов эксперимента были разработка и создание отечественных УМК для детей 5–6 лет по иностранным языкам: английскому (З. Н. Никитенко, Е. И. Негневицкая), немецкому (Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез), французскому (А. С. Кулигина, М. Г. Кирьянова), испанскому (Э. И. Соловцова). Данные УМК были изданы издательством «Просвещение» и получили широкую популярность среди воспитателей детских садов и учителей начальной школы.

Методика раннего овладения ИЯ в нашей стране прошла большой путь, исследование ее становления нашло отражение во многих работах [3; 10; 11]. В настоящее время иностранный язык изучается детьми во многих детских садах и в 1-м классе начальной школы по желанию родителей. Предполагалось, что такой ранний

старт будет способствовать повышению успешности овладения новым языком в начальной школе. Однако этого не произошло, что объясняется рядом объективных и субъективных факторов.

В качестве объективного фактора можно назвать такой период развития нашей страны, в который, по нашему мнению, не обошлось без восхваления всего чужого и принижения, вплоть до отрицания, своего, что оказало разрушительное влияние на все отечественное образование и особенно пагубное — на образование средствами иностранного языка в детском саду. Именно по этой причине произошел отказ от экспериментально проверенных отечественных УМК и популяризация зарубежных учебных пособий, не нацеленных на воспитание и развитие дошкольника.

Наши наблюдения, как и результаты педагогической практики студентов в дошкольных учреждениях различных городов РФ, свидетельствуют о том, что сегодня дошкольнику и младшему школьнику в 1-м классе посредством различного рода учебных пособий зарубежных (либо совместных российско-британских) издательств зачастую предлагается то, что превышает их психофизиологические возможности, форсирует психическое развитие и вызывает эмоциональное нездоровье. Это происходит потому, что технологии, реализованные в такого рода пособиях, носят имитативный характер («Повторяйте за мной», «Делай как я / как кукла / как сказочный персонаж» и проч.), поскольку базируются на устаревшем американском поведенческом подходе (Э. Торндайк, 40-е годы XX века), эксплуатирующем механическую память детей и не способном обеспечить развитие самостоятельной речи дошкольника на новом языке, не говоря уже о его нравственном и когнитивном развитии. Более того, при этом происходит форсирование темпов развития дошкольника и младшего школьника, что наносит ущерб становлению у детей важных для этого возраста функций, поскольку:

- задействуется механическая память учащихся и отсутствует осмысленное восприятие ими нового языка;
- не учитывается принцип опоры на родной язык;
- не принимаются во внимание универсальные психолингвистические закономерности овладения языком;
- занятия иностранным языком носят характер учебной деятельности и вытесняют ведущую — игровую;
- дети изучают буквы, пишут слова в детском саду и 1-м классе в условиях, когда у них не сформированы слуховые образы иноязычных слов и навыки техники чтения и письма на родном языке.

В настоящее время ситуация в детских садах в целом складывается таким образом, что цели обучения иностранному языку выступают как приоритетные, а развивающие, то есть цели нравственного, когнитивного и речевого развития дошкольников и первоклассников, даже не формулируются. Вместе с тем отечественными психофизиологами (И. В. Дубровина, М. М. Безруких) доказано, что нагрузка на левое полушарие (заучивание слов, диалогов, многочисленные повторения за педагогом, любая другая не наполненная смыслом деятельность) и недогрузка правого полушария, отвечающего за творчество, приводит к левополушарному утомлению, замедлению речевого развития, психоэмоциональному нездоровью дошкольника и первоклассника [1; 5].

А. А. Леонтьев, который первым, еще в 80-х годах прошлого века, призвал обратить внимание на снижение возрастного порога изучения иного языка, показал, что основным преимуществом дошкольного возраста является не хорошая память и сенситивность, а глобально действующая игровая мотивация, которая впоследствии утрачивается. Включение процесса овладения языком в контекст

игровой деятельности позволяет сделать коммуникативно оправданными любые высказывания детей. Под игровой деятельностью при этом понимаются не эпизодические игры типа «Съедобное-несъедобное», которые ничего не прибавляют к самостоятельной речи детей, а деятельность общения, побуждаемая игровыми речемыслительными задачами, в которых есть мотив и цель.

Приведем пример такой задачи:

«Чтобы нашего лесного друга Медведя приняли в цирк (*это мотив — то, ради чего ребенок будет говорить*), нужно узнать, что он умеет делать (*цель речевого действия*)», — говорит учитель и далее дает образец решения задачи:

T: *Can you run?* **Bear:** *No, I cannot.*
P1: *Can you climb?* **Bear:** *Yes, I can.*
P2: *Can you play football?* **Bear:** *No, I cannot.*

Далее дети спрашивают сказочного персонажа по очереди, не повторяют за учителем, а выражают собственные мысли: так они учатся задавать вопросы и делают это самостоятельно, следуя образцу. Самостоятельная речь, по определению И. А. Зимней, — это способ формирования и формулирования мысли. Опора на игровую деятельность, свойственную возрасту дошкольника и первоклассника, и использование игровых речемыслительных задач позволяют:

- развивать у детей самостоятельную речь, поскольку они видят смысл в том, что говорят;
- управлять деятельностью учащихся по овладению лексическими, грамматическими и фонетическими языковыми средствами в процессе заинтересованного иноязычного общения [4].

При этом важно подчеркнуть, что оптимальный возраст для начала занятий иностранным языком в институциональных условиях и в отсутствии естественной языковой среды — пять лет (А. А. Леонтьев, Н. Д. Гальскова, Е. И. Негневицкая), потому что, как доказано психологами и психолингвистами, в искусственных условиях ребенок готов к осознанному овладению новым языком с пяти лет [6; 7].

Изучение иностранного языка в детском саду и в 1-м классе начальной школы имеет смысл, если овладение им детьми способствует их личностному развитию: нравственному, когнитивному, речевому, коммуникативному, эмоциональному, — что в полной мере согласуется с целями и задачами дошкольного образования, сформулированными в федеральном стандарте дошкольного образования [8]. Это означает, что речь должна идти не о раннем обучении иностранному языку: обучение, равно как и учебная деятельность, — это прерогатива школы, как справедливо пишет академик М. М. Безруких [2]. Методически и психофизиологически некорректно использовать понятие «раннее обучение ИЯ» применительно к детскому саду — речь здесь должна идти о дошкольном / раннем иноязычном образовании, которое определяется нами как социально и индивидуально обусловленный способ, процесс и результат коммуникативного, познавательно-речевого и нравственного развития личности дошкольника при овладении иным языком и знакомстве с иной культурой. Цель дошкольного / раннего иноязычного образования заключается в развитии личности дошкольника / младшего школьника и его способностей средствами иностранного языка. Здесь закладываются основы формирования его речевой, коммуникативной и нравственной культуры. Ниже представлена конкретизация данной цели применительно к детскому саду и 1-му классу начальной школы.

Детский сад (5–6 лет):

Воспитание и развитие детей средствами иностранного языка, создание психологической готовности к школе, включающей себя: эмоционально-личностную,

интеллектуальную (развитие когнитивных процессов дошкольника), социальную готовность (развитие умений иноязычного общения, интереса к общению и взаимодействию со сверстниками на новом языке).

Первый класс (6–7 лет):

Воспитание, развитие и обучение первоклассников: формирование умений иноязычной устной речи, создание устного коммуникативного ядра для овладения чтением и письмом во 2-м классе.

Важно! Учить детей читать и писать на иностранном языке в детском саду и 1-м классе нельзя! Преждевременное обучение дошкольников и первоклассников грамоте чужого языка признается психологами (А. А. Леонтьев) и психофизиологами (М. М. Безруких) неполезным и даже вредным для психического развития детей данного возраста, поскольку перегружается их зрительный анализатор и задействуются те структуры мозга, которые к этому не готовы [9].

Понятие «дошкольное / раннее иноязычное образование» меняет вектор цели в детском саду / 1-м классе, в качестве которой выступают не знания, навыки и умения (и тем более — не коммуникативная компетенция), а развитие и саморазвитие личности ребенка, овладевающего ИЯ. При этом значимость формирования знаний, навыков и умений вовсе не умаляется — более того, они являются важным и необходимым средством достижения образовательной цели. Таким образом, целевыми приоритетами дошкольного / раннего иноязычного образования являются когнитивное, речевое, коммуникативное и нравственное развитие личности воспитанника/первоклассника.

Покажем далее потенциал образовательной дисциплины «Иностранный язык» как средства когнитивного и нравственного развития детей 5–6 лет в сопряжении с развитием их устной иноязычной речи. Обратимся сначала к когнитивному развитию, под которым понимается развитие у детей следующих когнитивных способностей / психических процессов: *фонематического слуха* (способности различать речевые цепочки разной протяженности и извлекать из них смысл), *оперативной памяти* (способности удерживать речевые цепочки в памяти), *слухового внимания* и способности к *вероятностному прогнозированию* (умению предвосхищать, что скажет собеседник). Эти способности не только обеспечивают понимание речи на слух и речепорождение, но являются непосредственными составляющими самостоятельной речи (И. А. Зимняя). Отсюда понятно, что именно эти способности должны выступать объектами овладения детьми в детском саду и 1-м классе; именно поэтому в отечественной методической науке разработаны не только упражнения для развития данных когнитивных способностей, но и диагностика динамики их становления при овладении иностранным языком [10].

Таким образом, когнитивное развитие при овладении детьми ИЯ происходит, когда развивается иноязычная устная речь, поскольку речь базируется на деятельности мозга, то есть на совокупности названных выше психических процессов, которые выступают как способности, необходимые для познания окружающего мира, включая познание языка.

Далее отметим, что когнитивное развитие детей и их заинтересованное овладение новым языком происходит, если у них развиваются две базовые способности: языковая и речевая. Первая — это способность ребенка использовать знаки языка как орудия речевой деятельности, следуя правилам ее построения, а вторая — способность самостоятельно выражать свои мысли и понимать других людей при восприятии речи на слух. Важно отметить, что в русле деятельностного подхода

(А. А. Леонтьев, И. М. Румянцева) навык определяется как актуализированная языковая способность, а умение — как актуализированная речевая способность. Это означает, что формирование у дошкольников прочных речевых навыков и умений возможно только при условии развития указанных способностей.

Таким образом, в основе самостоятельной иноязычной речи — две эти способности, которые важно развивать на занятиях иностранного языка в детском саду в соответствии с психолингвистическими закономерностями овладения языком и с учетом психофизиологических возможностей детей, а не обучать их языку на основе многочисленных повторений за воспитателем/учителем.

Выделим два важных условия развития самостоятельной иноязычной речи у детей 5–6 лет:

1) создание мотивов всех речевых и неречевых действий ребенка посредством игровых речемыслительных задач;
2) осознанное овладение грамматическими средствами иноязычного общения на основе проблемной истории на родном языке, чтобы дети понимали: речь на новом языке представляет собой не нагромождение фраз, а строится по правилам.

Путь речевого и когнитивного развития личности ребенка — не имитация и репродукция, а осознанная деятельность и творчество при освоении нового языка и иной культуры, обладающая личностной значимостью. В отечественной методической науке разработана уникальная, экспериментально проверенная технология, направленная на развитие самостоятельной речи детей на английском языке и получившая признание передовых педагогов-практиков, работающих в детском саду и 1-м классе начальной школы [1].

Далее обратимся к воспитанию детей средствами иностранного языка. Это очень тонкая материя. Воспитание происходит только тогда, когда развивается способность к нравственной ориентации в ситуациях общения и добродетельному поступку. Такая нравственная способность — различать «хорошо» и «плохо» — развивается, если у ребенка формируются личностные качества, необходимые для взаимодействия с его поликультурным окружением в детском саду / 1-м классе (любовь к близким, ко всему живому, доброжелательное отношение к сверстникам разных национальностей и культур, милосердие, способность к сопереживанию, готовность помочь), и нравственные ценности (любовь к Родине, ценность семьи, дружбы, здоровья). От того, какие у детей ценности, зависит их отношение к выполняемой ими деятельности, родителям, педагогам, друзьям, окружающему миру в целом. Особое внимание следует обратить на семейные ценности, которые для детей этого возраста являются самыми значимыми как наиболее им близкие и понятные.

Поскольку нравственная способность является для детей основой морального выбора (включая и выбор поступка) в ситуациях общения, она выделяется нами как необходимый объект обретения в дошкольном / раннем иноязычном образовании. При этом важно, чтобы педагог был моральным эталоном для детей, потому что они могут идентифицировать поступок как плохой/хороший только на основе соотнесения с моральным эталоном, носителем которого является воспитатель в детском саду и учитель в 1-м классе школы. Носителем морального эталона могут быть и персонажи сказок/мультфильмов, но педагог способен передать свое отношение к тем или иным поступкам или фактам культуры, и только он посредством общения формирует у школьников ту или иную моральную оценку поступков, слов, действий, фактов.

Основным средством воспитания, суть которого заключается в нравственном развитии детей и формировании у них нравственных ценностей, является общение на родном и иностранном языках. Общение диалогично, и именно в силу его диалогичности происходит обогащение духовного мира детей. Кроме того, общение в виде диалога отвечает их возрастным возможностям, поскольку дошкольники и первоклассники не воспринимают длительных монологических сообщений воспитателя/учителя и им самим трудно создавать подобные высказывания. Нравственное воспитание детей в процессе общения возможно на основе бережного отношения к душе ребенка и требует от воспитателя/учителя особых душевных и духовных качеств — рассмотрение вопроса его профессиональной подготовки в данном аспекте может составить предмет отдельной статьи.

Действенным средством нравственного развития детей являются упражнения/задания, формирующие умения:

а) вежливо себя вести во дворе / в гостях («*Послушай, как вежливо просит разрешения зайчик. Запомни и сам всегда спрашивай вежливо*»);
б) вежливо поговорить с продавцом, чтобы купить игрушку, используя специальные слова для приветствия, обращения, просьбы, обращения, выражения согласия/несогласия.

Важными являются упражнения/задания, направленные на знакомство детей с иными культурными традициями с опорой на родную культуру, когда они учатся сравнивать, например, праздники и праздничную еду («как у нас и как у них»), рисуют открытки, чтобы поздравить своих близких с Пасхой, — так воспитывается любовь и интерес к родному и уважение к иному, формируется ценность внимательного отношения к членам своей семьи. Средством воспитания является и сюжетно-ролевая игра, в ходе которой дети осваивают образцы нравственного поведения в отношениях между людьми, учатся заботиться о животных и растениях, приходить на помощь тем, кто в ней нуждается.

В завершение выделим две группы приемов нравственного развития дошкольников и первоклассников, которые отражают суть разработанной нами технологии [10]. К первой группе относятся *приемы формирования ценностей* (которые использует педагог), ко второй группе — *приемы обретения ценностей детьми*.

Приемы формирования личностных качеств и нравственных ценностей:

- показ воспитателем/учителем своих чувств и эмоций через интонацию;
- передача им своего отношения к герою, ситуации, поступку;
- комментирование/рассказ о своих действиях/поступках в данной ситуации.

Приемы обретения личностных качеств и нравственных ценностей:

- восприятие дошкольником/первоклассником новой вербальной информации / картинки и задания и их оценка (хорошо/плохо, нравится/не нравится);
- моральный выбор между «хорошо» и «плохо»;
- транспонирование действий сказочного героя / персонажа мультфильма и его морального выбора на себя;
- коллективная оценка обсуждаемых качеств и поступков (он умный/глупый, добрый/недобрый и проч.).

В заключении обратимся к классику — великому педагогу Яну Амосу Коменскому, который не только создал первые учебники, но и разработал теорию дошкольного воспитания. В своем учебнике-энциклопедии «Мир чувственных вещей в картинках» (впервые издан в 1658 году) он представил детям весь мир, который окружал их в семнадцатом веке, в виде 150 объектов с их описанием. Ребенок рассматривал

картинки и поступательно двигался от пункта «Бог» к пункту «Последний суд» с промежуточными «станциями», куда входили «Небо», «Душа человека», «Справедливость» — то есть посредством картинок у ребенка формировались духовно-нравственные ценности. У Коменского есть еще одна замечательная книга, посвященная воспитанию детей, — «Лабиринт света и рай сердца», которую он написал в 1623 году после гибели от чумы жены и двоих сыновей. В этой книге он изобразил человека путником, проходящим по лабиринту жизни, и, чтобы достойно его пройти, человек должен приобрести образование, приносящее общественную пользу. «Рай сердца», согласно Коменскому, — это единственное место, где возможна встреча с Христом, который дает путнику крылья стремления, а вместо очков иллюзии — очки, стекла в которых — Святой Дух. Автору этой статьи очень бы хотелось, чтобы у всех заинтересованных субъектов дошкольного иноязычного образования — руководителей детских садов, воспитателей, студентов — будущих учителей иностранного языка и воспитателей — были методические очки с «реальными стеклами» добротных отечественных теорий и технологий, опора на которые поможет нам сделать так, чтобы наши дети росли счастливыми и познавали новый язык радостно, с пользой для своего развития и воспитания.

Литература

1. **Безруких М. М.** Развитие мозга и формирование познавательной деятельности ребенка / М. М. Безруких, Т. А. Цехмистренко, В. А. Васильева и др.; под ред. Д. А. Фарбер, М. М. Безруких. – М.: Изд-во Московского психолого-социального института; Воронеж: НПО «МОДЭК», 2009. – 432 с.
2. **Безруких М. М.** Трудности обучения в начальной школе. – М., 2015. – 464 с.
3. **Гальскова Н. Д.** Об итогах второго года экспериментального обучения иностранным языкам в начальной школе // Иностр. языки в школе. – 1990. – № 1. – С. 3–7.
4. **Зимняя И. А.** Лингвопсихология речевой деятельности. – Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001. – 432 с.
5. **Леонтьев А. А.** Психофизиологические механизмы речи // Общее языкознание. – М.: Наука, 1970. – С. 314–370.
6. **Леонтьев А. А.** Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Изд-во ЛКИ/URSS, 2008. – 216 с.
7. **Негневицкая Е. И.** Иностранный язык для маленьких: вчера, сегодня, завтра // Иностр. языки в школе. – 1987. – № 6. – С. 20–26.
8. **Никитенко З. Н.** Иностранный язык в начальной школе: теория и практика. – М.: ФЛИНТА, 2024. – 328 с.
9. **Никитенко З. Н.** Английский язык. Первые шаги. Книга для учителя к УМК «Первые шаги в английском языке». – М.: БИНОМ, лаборатория знаний, 2020. – 284 с.
10. **Никитенко З. Н.** Цели и результаты овладения иностранным языком в контексте требований Стандарта / З. Н. Никитенко, Е. А. Никитенко // Дошкольное воспитание. – 2017. – № 5. – С. 26–30.
11. **Сафонова В. В.** Детское культуроведение как неотъемлемая часть современного начального языкового образования в России // Иностр. языки в школе. – 2017. – № 12. – С. 2–16.

Сведения об авторе

Никитенко Зинаида Николаевна*, доктор пед. наук, профессор, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета.*

E-mail: zinaida-nikitenko@yandex.ru